

Декабрь  
10 лун  
1938 год  
№ 72 (505)

# СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВҮЛЭТ

Косинскэй  
ВКП(б)  
Райкомлэн  
да Райиспол-  
комлэн  
орган

(ПО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОМУ ПУТИ)  
РЕДАКЦИЈАЛЭН АДРЕС: с. Коса, | ВІТ ЛУНЭ ПЕ-  
К. П. О., Пермскэй область | ТЭ ЭТЧЫДИСЬ

## Вылынжык темппез вэрзап- танին

Сувтис вэрзаптан сезон. Вэрзаптан организацияз одзын сулалэ иджит задача — сетны страна лэ вэр. Советскэй страна требуйтэ вэрзаптан организацияз сянъ кералэм и кыскалэм кубометраез.

Вэрзаптиссезлэ сетэм быдэс условияез, медбы аскадэ тыртны план. Советскэй правительство и партия лэсьэтисэ с'етшэм порядок ударнэй, стахановскэй удж вылэ, кэдийэн действительно позыэ уджавны стахановскэй.

Однако вэрын миэн районын соревнованнэ мунэ умэля. Одзын муниссезлэс уджэ абу сувтэтэм всенароднэй достояннээн. А миэн эмэсь прекраснэй показателез. Например, тысьчник Кибанов быд лун сетэ 2—3 нормаэн, Калининнэ М. И. да М. В. лунса нормаез тыртэны 250 процентэлэ. Еращенко быд лун сетэ 4 нормаэн. Энэ опыттиссезэ вэрзаптись руководителез озе сетэ мэдик вэрзаптиссезлэ. Леспромхоз пасьта 4 кварталэ план тыртэм кералэмн токо 67,2 процент вылэ, Кыскалэмн—3 процент вылэ и подвозкаэн—11 процент вылэ. Но эмэсь лесоучастоккез, выдз, например, Чураковскэй тыртис энэ ноябрь 20 лун кежэ 100 процент вылэ. А вот Сосновскэй лесопункт тыртис токо 35 процент вылэ. Лесопунктись начальник Щипинин эз организуйт должнэй руководство стахановскэй движениэн. Заключитэм социалистическэй договоррез озе выполняйтчэ сийэн, што нійэ озе проверяйтэ. Вэрзаптись мастеррез Кучев да Денисов плотбищоз вылэ озе вовывлэ. Газетаез абуэсь. Партийно-массовэй удж оз мун.

Озе чувствуйтэ вэрзаптэм понда некуйтшэм ответственность и колхоз'ез. Селищенскэй колхозись должнэсь уджавны 13 подэна и 6 вэлэна, уджаланы 4 подэна, а вэвезэн этік абу. Пидосовскэй колхозлэн должнэсь уджавны 20 вэлэна уджалэна 6, Нагорскэйлэн 9 вэлэна туйэ уджаланы 3. Гущинскэйлэн 5 подэна туйэ 2 и 18 вэлэна туйэ 6. Абу быдсэн иньдэм уджалан вынэс Трифановскэй колхозлэн, Чирковскэйлэн, Красильниковскэйлэн и Порошевскэйлэн.

Етадз уджавны оз туй с'есся этік лун. Уджалан вын колхоз'ез обязанэсь иньдыны асланыс договоррез сьэрті. Ела колхоз'езись председателезлэ некин эз сет право срываитны вэрзаптан план.

Вэрзаптись руководителезлэ колэ отэна паськэтын партийно-массовэй удж, медбы быд вэркералісь тэдис партия да правительство мероприятез вылэсь. Коммунист'ез и комсомолецез должнэсь руководитны соревнованиэн.

## СТАЛИНСКЭЙ КОНСТИТУЦИЯ ЛУН ЧЕСТЬЭ КВАРТАЛЬНЭЙ ЗАДАННЭ ТЫРТЭМ 100 ПРОЦ. ВҮЛЭ

Сталинскэй Конституция лун ознаменуитан честьэ вэрын отэна паськаліс социалистическэй соревнование и ударничество. Чураковскэй лесопункт 100 проц-

ент вылэ тыртис нельэт кварталэ вэр кералан производственнэй план. Кебаліс 11.657 фесметр, план 11.000 фм.

### МЕДБУР ВЭРАЛІССЕЗ

Тавося сезонын декабрь 1 лунэдз миэн районись медбур вэраліссез уваэн-ни лыисэ быдкөдь звирэс. Новжиловскэй колхозись колхозник Сазонов Егор Васильевич виис 180

ур и 2 тулан. Шедтис деньга 567 руб. Селищенскэй колхозись колхозник Сычев Яков Семёнович виис 188 ур. Шедтис 585 руб. Федосеев

### СЕТЭНЫ КЫК НОРМАЭН

Колхозниккез Селищенскэй колхозись Сычев Григорий Иванович, Быков Иван Михайлович и Быков Иван Иванович вэрып производство вылын, сетэны замечательнэй образецез. Быд лун

кералэны 178—204 проц. вылэ. Прекрастнэя уджалэны колхозниккез Навинскэй колхозись Авдеев Иван Егорович и Федосеев Василий Федорович. Нія быд лун кералэны 175 процентэдэ.

### СЕТНЫ УСЛОВИЯ ВЭРЗАПТИССЕЗЛЭ

Сосновскэй лесоучастокын рабочайезлэ абу сетэмэсь некуйтшэм условияез. Участокын нельки абу ларек, кытись бы позис босьны, нянь, табак и спичкаез. Бараккезын баккез абуэсь, юм пизэттэм ва. Газетаез абуэсь.

Участоклэн зав. Щипинин кэсйисис осьны ларек ешэ Октябрьскэй праздник кежэ. Но энэдз нем эз керсы.

Ларек отсутствие кузя колэ часто мунны гортэ нянь понда, спичка и табак пондэ. Колэ мянлэ и культура. Лыддэтын газетаез, тэдны мый керсыэ граница сайын и Союзын.

Ми надейтчам, што Щипинин сетас колана условияез рабочайез Вэркералісь

## СЕЛИЩЕНСКЭЙ КОЛХОЗ СУВТИС БОЛЬШЕВИСТСКЭЙ ТУЙ ВҮЛЭ

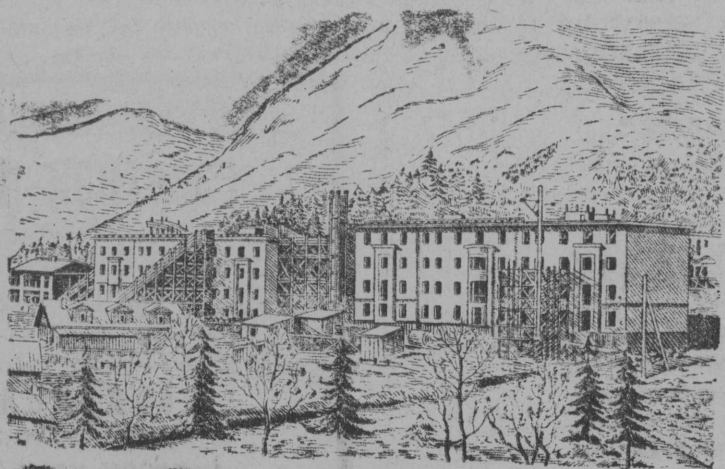
Деревня Селищени оджык крестьяна коласын уважыкыс вэлісэ бедняккез. Беднота пыркэтіс спинасэ кулаккезлэ Нефедьевезлэ да Павловезлэ. Деревнян вэлісэ чуй не быдэс народ неграмотнэй. Ез вэв некуйтшэм машина. Уджалісэ ыббез вылын пуэвэй гэррезэн да пиняезэн.

Кокнямис удж колхозниккезлэн. Вэжисис отношеннэ колхозниккезлэн удж вылэ. Колхоз годісэ годэ пондис ёммыны, крепамны.

Колхоз «Югыт туй» важынни вартыштис сь, тыртис нянь поставка, вештис осудаез, быдсэн вештисис МТС одзын натурпоставкаэн. Колхоз сувтис большевистскэй туй вылэ. Быдсэн кысэтіс кэдзыс колхозниккез лэсьэтчэны янэстны нянь трудоденез вылэ. Эні колхозниккез песьсэны вэрын аскадэ вэрзаптан план тыртэм понда.

Федосеев П. В.

### По городам Советского Союза



На рисунке: Строительство новых жилых домов для горняков Кировских апатитовых рудников в городе Кировске (Мурманская область).



На снимке: Из альбома «XX-лет Всесоюзного Ленинского Комсомола», выпущенного фотоиздатом Союзфото. Фотоомонтаж художника Корецкого.

(Прессклише)

## УВАЖАЕМЭЙ ЕРТТ'ЕЗ СЕЛЬКОРРЕЗ ДА СТЕНГАЗЕТАЕЗИС РЕДАКТОРРЕЗ!

Декабрь 12 лунз, 10 часэ асывсиянь «Социализм туй вылат» газетлэн редакция этэ селькоррезкэт да стеннэй газетт'езись редакторрезкэт советаннэ, кытэн пондам обсуждайтны с'етшэм вэпрос'ез:

Кыздэ готовяччыны да чулэтын населенилісь Всесоюзнэй переписи да ета уджын стенгазетлэн роль.

Стенгазетаезлэн редакторрез должнэсь вайны ассинис медбэрын л'едзэм стенгазетаез.

Редакция.

## По-большевистски готовиться к Всесоюзной переписи населения

Вся страна готовится к переписи населения. Успех переписи в значительной степени будет зависеть от массово-разъяснительной работы, от того на сколько масса будет знать цели и задачи переписи, на сколько правильно будут даваться ответы.

Директор Косинской средней школы тов. Плотников не отпустил преподавателя т. Батуева.

Райком и рик не интересуются вопросом переписи. До сего времени достаточного внимания не уделяют, мало обсуждают на пленумах с-советов и рика.

Эту важнейшую работу будут решать кадры. Но в нашем районе кадры полностью не обеспечивают. Утвержденные райкомом и риком счетчики не все прошли семинар, организованные в двух пунктах—Коса и Пужсиб. В этом деле противодействуют руководители организаций и учреждений. Директор МТС тов. Иглин не отпустил на семинар утвержденного счетчика Федосеева.

До начала переписи остается всего полтора месяца. Необходимо сейчас же полностью обеспечить инструктаж кадров, товарищей, противодействующих этому, предупредить. Развернуть массово-разъяснительную работу среди населения, для чего по отдельным колхозам прикрепить пропагандистов.

Всесоюзную перепись населения 1939 года должны провести на отлично. Ильинных.

## Колхозниккезэс расчитывайтэны сисьмэм кэрымэн

Варишанскэй колхоз таво очерднэй хозяйственнэй задачеээн справитчис бұра. Аскадэ кончитис уборочнэй кампания, бур качествоэн. Колхозниккез и колхознипаез пизэны уджын, медбы тыртны ёрт Сталинлісь лозунг—колхоз керны большевистскэйэн, а асьнясэ важиточнэйэн.

нин Н. А. руководство увтын, т'ечэмэсь умэля, мый уя кэрым быдэс сисьмэм. И вот эні колхозниккезэс силэй тшэктэны сисьмэм кэрымсэ босьтавыны трудоденез понда. Колхозниккезэс аткажитчас смысл, то завхоз Калинин сөрвонно лыддэ кыздэ босьтэмэн.

Но вот бұра уджалэмись колхозниккезэс падтэны. Создавайтэны колхозниккез коласын недовольство. Таво, арнас вартэм бэрын ээр вэрым, завхоз Кали-

Колхозлэн правленнэ, председатель Калинин, должнэсь прекратитны етатшэм безобразісэ, колхозниккезлэ сетавны тово бур качествоэ прохукици.

Ильинных





Тач выглядят — избы читальни в Чазевском сельсовете и У-Кокколе

### 4-й тираж займа укрепления обороны Союза ССР

Народный комиссариат финансов СССР удовлетворил ходатайства трудящихся г. Рязани о проведении очередного тиража выигрышей по Займу Укрепления Обороны Союза ССР в этом городе. Ближайший тираж займа состоится в Рязани 11 и 12 декабря.

Это — уже четвертый тираж Займа Укрепления Обороны Союза ССР за последнее полугодие. Будет разыграно 265 тысяч выигрышей на сумму 43.703.800 рублей.



На снимке: Заведующий биосекцией Московского областного научно-исследовательского педагогического института В. А. ШигOLEV (слева) проводит консультацию с учителями. Фото Э. Евзерикина. Бюро-клише ТАСС.

### О ВРАЧЕ И ПОРТФЕЛЯХ...

Однажды, в 9 часов утра, захожу в Косинскую амбулаторию и спрашиваю пожилого человека в шапке:

— Кого ждете?  
На мой вопрос он отвечает вопросом:

— А случайно, не Вы ли будете врачом? Я, — дескать, — жду Вас около часа.

Меня этот вопрос несколько смутил. Стал расспрашивать его. Оказывается, он колхозник из соседнего колхоза, по фамилии Ф. Уже не в первый раз приходит сюда, но врача никак не может увидеть. Значит нам обоим нужен врач, подумал я. Ждем.

Из комнаты, где должен заниматься врач Василий Иванович Скочилов, появляется человек в белом халате. Спрашиваю его скоро ли будет врач, мне, мол, нужно пройти медосмотр.

— А, Вам врача? Идите в больницу, он там.

Я опять в смущении: как же это так, ведь он должен причинять больных в амбулатории... Иду в больницу. Там отвечают:

— Да он у нас еще врач малярик, занят больными и Вас принять не может.

Смотрю, а время уже час дня! Время не ждет... Приходится уходить, как говорится «не солоно хлебавши», обратно.

Попутно захожу в райздрав. Спрашиваю, кто здесь будет сан. врач, мне, мол, с ним необходимо разрешить некоторые вопросы. Мне отвечают:

— «Василий Иванович Скочилов.»

Этот ответ окончательно меня поразил. Ну думаю, тут просто какое-то недоразумение: в амбулатории — врач Скочилов, в больнице — врач Скочилов и сан. врач Скочилов.

Разрешив вопрос в райздраве с пом. сан. врача, отправляюсь по своему маршруту.

Захожу к директору Леспромхоза. Завязывается длинная беседа. Сталкиваемся с вопросом медобслуживания рабочих лесозаготовок. Директор объясняет, что с райздравом заключен договор на медобслуживание, а врачебную помощь будет оказывать врач Скочилов.

Тут только мне стало ясно. Оказывается, Скочилов носит все медицинские портфели Косинского райздрава, исключая заведывания райздравом.

Невольно выплывает вопрос, почему же районные организации так нагружают работников, что в последствии ихняя работа сводится к нулю?

«Сергеев».

Отв. редактор С. Ф. Туркин

### ДОКЛАД ТОВАРИЩА ХОСЕ ДИАСА

#### „Чему учит Испания Европу и Америку?“

БАРСЕЛОНА, 2 декабря. В Барселоне 29 ноября испано-американской ассоциацией было организовано выступление генерального секретаря испанской коммунистической партии тов. Хосе Диаса с докладом на тему: „Чему учит Испания Европу и Америку?“. Доклад передавался по радио.

Хосе Диас указал в своем докладе, что фашизм, напавший на Испанию, угрожает также народам Америки, как это показали неудавшиеся попытки фашистских мятежей в Бразилии и Мексике. Испания, отметил Хосе Диас, может указать всем народам на свой опыт в борьбе с фашизмом. Этот опыт состоит в том, что, во-первых, сдерживать фашизм можно только всеми средствами отпора, не идя ни на малейшие уступки, и, во-вторых, народ должен быть единым.

Испанский опыт учит, указал далее Хосе Диас, что народ, взявший собственную защиту в свои руки, не может быть побежден. Испанский народ, несмотря на все свои страдания, за два года потерял меньше, чем Чехословакия за один день. Один этот факт разоблачает капиталистскую политику уступок фашизму. Потери Чехословакии во всех областях неисчислимы, тогда как потеря испанской территории является лишь временной, а организация сопротивления дала Испании единство народа, освобождение его от феодальной эксплуатации, армию, военную промышленность и международный престиж.

Надо понять, что фашизм идет не только против рабочего класса, не только против наиболее передовых организаций, но и против крестьян, мелкой буржуа-

зии, интеллигенции и против национальных интересов. Победа генерала Франко означала бы рабство для испанцев и автоматически низвела бы Францию на положение второстепенной державы.

Указав на вероятность нового усиления интервенции в Испании в ближайшее время, Хосе Диас подчеркивает, что единство республиканской Испании может быть и должно быть еще более укреплено. Предстоит тяжелые дни, и необходимо использовать все ресурсы. Надо перейти от сопротивления к наступлению, а для этого необходимо еще большее единство. Рабочий класс заинтересован в этом единстве, без которого не может быть победы.

Все присутствовавшие на докладе Хосе Диаса устроили ему бурную овацию.

### ВРУЧЕНИЕ ОРДЕНА ЛЕНИНА НАРОДНОМУ ПЕВЦУ КАЗАХСТАНА ТОВ. ДЖАМБУЛУ ДЖАБАЕВУ

Москва радушно встретила народного певца Казахстана тов. Джамбула Джабаева. Вся общественность столицы достойно чувствует выдающегося представителя казахского народа Джамбула, воспевавшего в своих вдохновенных песнях счастливую жизнь советской страны.

Днем 2 декабря в Кремле Председатель Президиума Верховного Совета СССР тов. М. И. Калинин вручил Джамбулу орден Ленина, которым старейший акын награжден в связи с 75-летием своей творческой деятельности.

Тов. М. И. Калинин тепло поздравил акына и пожелал ему здоровья и дальнейшей плодотворной деятельности на благо советского народа. Радостно взволнованный Джамбул горячо благодарил партию и правительство за высокую награду.

Посещение Кремля, встреча с Михаилом Ивановичем Калининым — получение ордена Ленина — взошли Джамбула. 93-летний народный певец переживает огромную радость. Целый день не утихала добра Джамбула. Акын пел и играл.

— Сердце рвется из груди, — говорит Джамбул. — Хочется обнять родную Москву, хочется без устали слагать песни о советском народе.

Весь день в гостиницу к Джамбулу приходили с поздравлениями делегации московских школьников, ученых, писателей, представители казахстанских организаций.

3 декабря Джамбул будет осматривать метрополитен им. Л. М. Кагановича и совершит на автомашине прогулку по Москве.



Народный певец Казахстана Джамбул.

### „МОЯ ХАТА С КРАЮ, НИЧЕГО НЕ ЗНАЮ“

В поселке У-Коколь имеется клуб и красный уголок. В летний период клуб и красный уголок были на содержании сельхоз-артели. В зимний же период, здесь проходят лесозаготовки. Клуб обслуживает рабочих лесозаготовок. Значит, клуб должен содержать Чураковский лесопункт.

Уже третий месяц идет лесозаготовки, однако, Удников о культурном обслуживании рабочих забывает. Средств на расходы не отпускает. Я израсходовал свои личные деньги на керосин, дрова и другие расходы, но Удников уплатить мне отказался. Сторожиха клуба живет полтора месяца, но зарплату еще не получала и не знает сколько будет оклад в месяц.

Теперь я в сомнениях, кто же должен содержать клуб и красный уголок в поселке У-Коколь?

Но дальше так продолжаться не может, необходимо выяснить „хозяйина“ клуба и поставить работу на должную высоту, а это кровное дело Косинского рабочкома.

Федосеев, Красноугольский пос. У-Коколь

### ТРИФАНОВСКЭЙ КОЛХОЗЫН ВИЛЬ СТРОИТЕЛЬСТВО

Мэйму миян Трифановскэй колхозын строитим стандартнэй карта мэс ферма повда. Таво строитим порссезлэ специальнэй помещеннэ 25 юр понда, 10 дзодзет понда ферма и мэс ферма специальнэй родильнэй помещеннэ

Колхозлэн пред. Кусакин

### Песня о мудром сталинском законе

Д Ж А М Б У Л

Поэты о жизни прекрасной мечтали,  
С мечтой о счастье они умирали.  
Лишь мы увидели великий закон,  
И львы счастливой наш мир озарен.  
Два года, как слово закона горит,  
Два года, как солнце над миром горит!  
Если б не молодость в бурной крови,  
Сердце не знало бы песен любви.  
Слушайте правду, любите ее,  
Слушайте юное сердце мое!  
Крепче стали — народов права,  
Ярче солнца — закона слова.  
Слова-великаны, как звезды, горят,  
Слова-великаны нам счастье дарят.

Закон этот радость народам принес,  
Народам вселенной он мудрость принес.  
Право трудиться на родину-мать,  
Право учиться и отдыхать.  
Право на старость спокойную дал,  
Право, чтоб каждый страной управлял.  
Он создан навеки, чтоб радовать мир,  
Творец его Сталин — великий батыр.  
Счастья лучи над страной горят,  
Звезды-рубины на башнях горят,  
Золотом хлеба блистают поля,  
Есть ли на свете счастливей земля!  
Законом великим весь мир возрожден,  
Да здравствует сталинский мудрый закон!

\*) Богатырь

### ЕРТТ'ЕЗ, „СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВҮЛЭТ“

### Газетлэн подписчиккез!

Ед вунэтэ выпишитны аскадэ районнэй газета „СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВҮЛЭТ“ 1939 год кежэ. „СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВҮЛЭТ“ га зета пондас петны декабрь 1 лунсянь месяцас 6 номер туйэ 10 номер.

#### ПОДПИСНЭЙ ЦЕНА:

- 1 газета 5 копейка.
- 1 месяц кежэ 50 копейка.
- 3 месяц кежэ 1 р. 50 коп.
- 6 месяц кежэ 3 руб.
- 12 месяц кежэ 6 руб.